



## **CGA**

(Condizioni generali del contratto d'assicurazione)

---

Visana Assicurazioni SA

Valide dal 2007

# **Assicurazioni malattie complementari**

**Visana Managed Care (LCA)**

# Contenuto

---

## Pagina

<b>3</b>	1. Informazioni generali
<b>3</b>	2. Persona assicurata
<b>3</b>	3. Prestazioni assicurative
<b>5</b>	4. Stipula e durata del contratto
<b>6</b>	5. Campo di applicazione
<b>7</b>	6. Premi
<b>7</b>	7. Modifiche del rapporto contrattuale
<b>8</b>	8. Obblighi e giustificazione del diritto alle prestazioni
<b>8</b>	9. Disposizioni varie
<b>9</b>	10. Condizioni particolari

Si prega di osservare che le presenti Condizioni generali del contratto d'assicurazione concernono esclusivamente le assicurazioni complementari ai sensi della Legge sul contratto d'assicurazione (LCA). La vostra assicurazione malattie obbligatoria, ossia l'assicurazione di base a norma di legge, viene offerta in base alla Legge sull'assicurazione malattie (LAMal) e non soggiace alla presente convenzione.

# CGA (Condizioni generali del contratto d'assicurazione) LCA 2007 per le assicurazioni malattie complementari Managed Care.

Nota: anche se per ragioni di leggibilità le formulazioni non sono mai simultaneamente al maschile e al femminile, il testo del presente documento si riferisce sempre a entrambi i sessi.

## 1. Informazioni generali

---

### 1.1 Da chi siete assicurati?

L'assicuratore di queste assicurazioni complementari stipulate a complemento dell'assicurazione sociale malattie secondo la LAMal è Visana Assicurazioni SA con sede a Muri/BE.  
Per l'assicurazione sociale malattie secondo la LAMal fanno stato altre condizioni d'assicurazione.

### 1.2 Quali documenti comprende concretamente il vostro contratto d'assicurazione?

Il vostro contratto d'assicurazione - per persone assicurate nel quadro di un contratto sia individuale che collettivo - comprende:

1. la vostra proposta d'assicurazione
2. la polizza
3. le presenti Condizioni generali del contratto
4. le Condizioni complementari (descrizione concreta delle prestazioni)
5. le eventuali convenzioni particolari

Per quanto non espressamente accordato diversamente è applicabile la Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA).

## 2. Persona assicurata

---

### 2.1 Chi è assicurato?

Sono assicurate le persone menzionate nella vostra polizza.

## 3. Prestazioni assicurative

---

### 3.1 Quali prestazioni sono assicurate?

Potete assicurarvi contro le conseguenze economiche

- di una malattia
- di un infortunio
- della maternità (gravidanza, parto nonché il seguente periodo di recupero della madre).

L'estensione dell'assicurazione da voi effettivamente conclusa è indicata nella vostra polizza e nelle condizioni complementari che vi sono state consegnate. Per calcolare le prestazioni a cui avete diritto fanno stato le usuali tariffe locali vigenti al momento della richiesta di una prestazione, come pure gli elenchi Visana e gli elenchi degli enti ufficiali, rispettivamente degli organi dell'assicurazione sociale menzionati nelle Condizioni complementari. Gli elenchi possono essere consultati presso Visana Assicurazioni SA oppure se ne può richiedere un estratto.

Le prestazioni per maternità (gravidanza, parto e conseguente periodo di recupero della madre) sono accordate soltanto se la madre, al momento del parto, era assicurata da almeno 360 giorni nella relativa assicurazione complementare.

Se le prestazioni vengono corrisposte a complemento dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie, è determinante il volume delle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria valido al momento della corresponsione.

Se vengono rivendicate prestazioni dalle assicurazioni malattie complementari, per le quali, in base alla prescrizione medica devono essere accordate anche prestazioni dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie, non saranno accordate prestazioni dalle assicurazioni malattia complementari.

**3.2 Che cosa si intende per malattia?**

È considerata malattia qualsiasi pregiudizio involontario alla salute fisica o psichica che non sia la conseguenza di un infortunio e che richieda un esame o una cura medica oppure provochi un'incapacità lavorativa.  
I disturbi e le complicazioni della gravidanza e del parto sono considerati malattia.

**3.3 Che cosa si intende per infortunio?**

È considerato infortunio qualsiasi influsso dannoso, improvviso e involontario, apportato al corpo umano da un fattore esterno straordinario che comprometta la salute fisica o psichica.

Se non attribuibili indubbiamente a una malattia o a fenomeni degenerativi, le seguenti lesioni corporali, elencate in modo esaustivo, sono equiparate all'infortunio, anche se non dovute ad un fattore esterno straordinario:

- fratture ossee
- lussazioni di articolazioni
- lacerazioni del menisco
- lacerazioni muscolari
- stiramenti muscolari
- lacerazioni dei tendini
- lesioni dei legamenti
- lesioni del timpano

**Sono considerati infortuni anche:**

- l'inalazione involontaria di gas o vapori e l'ingestione, per inavvertenza, di sostanze tossiche o caustiche
- gli assideramenti, i colpi di calore, i colpi di sole e i danni alla salute causati da raggi ultravioletti, fatta eccezione per le scottature solari
- l'annegamento

Il suicidio, l'automutilazione e il tentativo di tali atti sono considerati infortunio solo se al momento in cui li ha commessi, la persona assicurata era, senza sua colpa, totalmente incapace di agire ragionevolmente, oppure se l'atto è stato la conseguenza evidente di un infortunio assicurato. Se tali atti sono commessi in uno stato di ridotta capacità di discernimento, sono considerati malattie.

**3.4 Si può escludere la copertura dell'infortunio?**

La copertura degli infortuni può essere esclusa se le condizioni complementari prevedono questa possibilità.

**3.5 In quali casi Visana Assicurazioni SA non paga?**

Nei casi seguenti Visana Assicurazioni SA non concede nessuna prestazione:

Servizio militare, conflitti bellici, disordini

- come conseguenza di eventi bellici in Svizzera e all'estero
- come conseguenza di disordini di ogni genere e delle contromisure prese, a meno che la persona assicurata non dimostri di non essere stata implicata attivamente a lato degli agitatori né di aver agito come provocatrice
- in relazione al servizio prestato in un esercito straniero

Forza maggiore

- in caso di terremoti o caduta di meteoriti
- in caso di malattia o infortunio causati da radiazioni ionizzanti

Colpa imputabile all'assicurato

- come conseguenza della perpetrazione di un crimine o un delitto o di un tentativo di tale perpetrazione
- come conseguenza della partecipazione a una rissa o a una zuffa, a meno che l'assicurato non dimostri di essere rimasto ferito dai protagonisti pur senza partecipare alla rissa o alla zuffa o mentre prestava aiuto a una persona indifesa
- come conseguenza di pericoli, ai quali l'assicurato si è esposto provocando altre persone
- in caso di pregiudizi alla salute dovuti a un atto temerario. Sono considerati atti temerari le azioni con le quali l'assicurato si espone a un pericolo particolarmente elevato, senza prendere o poter prendere i provvedimenti che limiterebbero il rischio a un valore ragionevole
- in caso di provocazione intenzionale dell'evento assicurato da parte della persona assicurata o di un altro avente diritto
- in caso di cure e incapacità lavorativa conseguenti all'abuso di farmaci, droghe e alcool. L'abuso di queste sostanze generanti dipendenza è escluso esplicitamente dalla definizione di malattia e non dà adito ad alcuna prestazione da parte di Visana Assicurazioni SA.

Altre esclusioni

- per interventi di chirurgia estetica
- per cure dentarie a meno che queste non siano particolarmente coperte da un'assicurazione complementare
- in caso di violazione colposa degli obblighi derivanti dalla legge, dalle CGA, dalle CC oppure da convenzioni speciali
- per i rischi esclusi dalla protezione assicurativa
- per malattie e infortuni, comprese le conseguenze tardive e le ricadute, verificatesi durante la sospensione o dopo la risoluzione del contratto.

**3.6 I diritti alle prestazioni possono cadere in prescrizione?**

Visana Assicurazioni SA non corrisponde prestazioni se l'assicurato presenta la relativa richiesta dopo due anni da quando si è verificato il fatto che avrebbe dato diritto a tale prestazione.

**3.7 In quali casi Visana Assicurazioni SA riduce le sue prestazioni?**

Visana Assicurazioni SA rinuncia al suo diritto di ridurre le prestazioni, se l'assicurato ha causato l'evento per grave negligenza. Le riduzioni e i rifiuti di prestazioni di altre assicurazioni non sono coperti nel quadro delle assicurazioni complementari.

**3.8 Per quanto tempo Visana Assicurazioni SA concede le sue prestazioni?**

Dopo averne riconosciuto il diritto, Visana Assicurazioni SA versa le prestazioni dovute per il periodo assicurato, al massimo però fino al momento della risoluzione del contratto.

## 4. Stipula e durata del contratto

**4.1 Come stipulate l'assicurazione con Visana Assicurazioni SA?**

Per stipulare l'assicurazione è necessario firmare una proposta. Entro sette giorni dall'apposizione della firma avete il diritto di revocare la proposta mediante lettera raccomandata a Visana Assicurazioni SA. Con l'invio della dichiarazione di revoca si estinguono con effetto retroattivo tutte le conferme di copertura eventualmente concesse.

**4.2 Come viene elaborata la proposta di assicurazione?**

Visana Assicurazioni SA verifica la proposta e può richiedere una visita medica per ogni nuova assicurazione o per l'aumento della copertura. Con la firma della proposta autorizzate Visana Assicurazioni SA a richiedere le informazioni necessarie presso uffici della pubblica amministrazione, medici e terzi. Le malattie o le conseguenze d'infortunio che sussistono o sussistevano al momento della proposta possono essere escluse dalla copertura dell'assicurazione. Se nella proposta avete ommesso di indicare malattie e infortuni di cui eravate a conoscenza, qualora vengano accertati successivamente, Visana Assicurazioni SA ha il diritto di escludere tale malattia o tale infortunio con effetto retroattivo. In questo caso il contratto può essere disdetto entro le quattro settimane successive alla presa di conoscenza della violazione dell'obbligo di notifica, inoltre può essere richiesta la restituzione di tutte le prestazioni corrisposte dall'inizio del contratto nell'ambito delle affezioni taciute. Visana Assicurazioni SA può rifiutare proposte di assicurazione senza indicarne i motivi oppure assicurare determinate malattie e conseguenze d'infortunio solo tramite un supplemento del premio.

**4.3 Quando iniziano le vostre assicurazioni?**

Il contratto entra in vigore dal momento in cui Visana Assicurazioni SA consegna la polizza o dichiara l'accettazione della proposta. La copertura assicurativa inizia il giorno concordato e indicato nella polizza.

**4.4 Quando si estingue l'assicurazione?**

L'assicurazione si estingue in caso di decesso della persona assicurata o di risoluzione del contratto. Rimangono riservate le disposizioni particolari dell'assicurazione collettiva.

**4.5 Quando potete disdire l'assicurazione?**

- Alla scadenza del contratto:  
Potete disdire l'assicurazione allo spirare del periodo contrattuale indicato nella polizza, osservando un preavviso di tre mesi. La disdetta è tempestiva se perviene a Visana Assicurazioni SA al più tardi l'ultimo giorno lavorativo prima dell'inizio del periodo di preavviso.
- In caso di sinistro:  
Potete disdire la rispettiva parte della vostra assicurazione dopo ogni caso di malattia o evento infortunistico per il quale Visana Assicurazioni SA corrisponde una prestazione, al più tardi comunque 14 giorni dopo la ricezione della

prestazione. La responsabilità di Visana Assicurazioni SA si estingue 14 giorni dopo che vi è stata comunicata la disdetta.

- In caso di modifiche del rapporto contrattuale (v. a tele riguardo la cifra 7 delle presenti CGA).

---

**4.6 Che cosa accade allo spirare del periodo contrattuale?**

Se non esercitate il vostro diritto di disdetta, il contratto si rinnova per un anno. Visana Assicurazioni SA si impegna a continuare il contratto anche dopo che è spirato il periodo menzionato nella polizza. L'obbligo di continuare il contratto decade in caso di provocazione intenzionale di un evento assicurato oppure se la persona assicurata si è resa colpevole di frode assicurativa tentata o compiuta. Visana Assicurazioni SA comunica la rinuncia alla proroga del contratto entro sei mesi dalla conoscenza del rispettivo evento. Il contratto viene annullato alla scadenza contrattuale susseguente alla comunicazione.

---

**4.7 In caso di sinistro Visana Assicurazioni SA può disdire la vostra assicurazione?**

Visana Assicurazioni SA rinuncia al suo diritto di disdire il contratto dopo che si è verificato un evento assicurato. Resta riservato il diritto di disdetta secondo la cifra 4.2.

---

**4.8 In caso di risoluzione del contratto i premi già versati vi saranno restituiti?**

Se i premi sono stati pagati anticipatamente per un determinato periodo d'assicurazione e se il contratto viene disdetto per un motivo legale o contrattuale prima della scadenza di tale periodo, Visana Assicurazioni SA vi rimborsa i premi pagati per i mesi seguenti il verificarsi del motivo di rescissione. Questa regolamentazione non vale se in quel momento il contratto era in vigore da meno di un anno e se il suo annullamento ha luogo su richiesta dello stipulante in seguito a sinistro secondo la cifra 4.5.

---

**4.9 Quando potete sospendere l'assicurazione?**

Potete sospendere l'assicurazione per un periodo determinato o indeterminato

- se soggiornate all'estero e vi avete trasferito il vostro domicilio per più di tre mesi oppure
- se in ragione della vostra attività professionale dovete concludere un'altra assicurazione.

Se il motivo della sospensione viene a cadere, comunicatelo a Visana Assicurazioni SA. L'assicurazione torna automaticamente in vigore a partire dal momento in cui Visana Assicurazioni SA riceve il relativo avviso.

In caso di ritorno dall'estero in Svizzera, le prestazioni vengono concesse al più presto dal momento in cui si prende il domicilio. La prova del nuovo domicilio (domicilio giuridico) deve essere fornita a Visana Assicurazioni SA.

In caso di sospensione dell'assicurazione, vengono riscossi premi ridotti. Il diritto a premi ridotti sussiste solo finché perdura il motivo della sospensione. Se non si annuncia immediatamente che il motivo della sospensione non sussiste più, i premi interi sono dovuti con effetto retroattivo.

---

## 5. Campo di applicazione

---

**5.1 Dove valgono le assicurazioni?**

In linea di principio le assicurazioni valgono per le cure prestate in Svizzera. Singole assicurazioni sono valide interamente o in parte in Europa risp. in tutto il mondo. A questo proposito si rimanda alle condizioni complementari effettive.

---

**5.2 Quali Paesi fanno parte dell'Europa?**

I Paesi europei delimitati ad est dagli Urali compresi gli Stati mediterranei Egitto, Algeria, Israele, Libano, Libia, Marocco, Siria, Tunisia e Turchia. Inoltre le Isole Canarie, Madeira, Islanda e Groenlandia.

## 6. Premi

---

<b>6.1 Quali premi dovete pagare?</b>	Potete rilevare il premio vigente dalla vostra polizza.
<b>6.2 Quando sono dovuti i premi?</b>	La scadenza dei premi e il termine di pagamento sono indicati nella fattura dei premi. I premi possono essere versati a scadenza mensile, bimestrale, trimestrale, semestrale o annuale. Visana Assicurazioni SA concede sconti in caso di pagamento semestrale e annuale. Le fatture che non superano CHF 200.- all'anno possono essere pagate solo annualmente.
<b>6.3 Cosa dovete pagare oltre al premio?</b>	Se le condizioni complementari prevedono delle partecipazioni alle spese a carico della persona assicurata, tali partecipazioni alle spese devono essere pagate entro 30 giorni dalla data della fattura. Visana Assicurazioni SA ha il diritto di chiedere il rimborso, rispettivamente di compensare con prestazioni dovute, tutte le spese ed i costi causati dal ritardato pagamento delle fatture.
<b>6.4 Cosa succede se pagate i premi con ritardo?</b>	<p>Se il premio non perviene entro il termine di pagamento a Visana Assicurazioni SA, essa vi invita mediante sollecito scritto a effettuare il pagamento entro 14 giorni dall'invio del sollecito. Se il sollecito rimane senza effetto, l'obbligo di prestazione resta sospeso dal momento in cui spira il termine di sollecito.</p> <p>Le assicurazioni sospese possono essere rimesse in vigore con la medesima copertura entro due mesi dalla sospensione dell'obbligo di prestazione, su richiesta e contro pagamento dei premi arretrati e delle spese (interessi di mora, costi di sollecito, spese d'esecuzione) indipendentemente dallo stato di salute della persona assicurata. Provando che lo stato di salute di detta persona è soddisfacente, il contratto può essere rimesso in vigore anche se il termine indicato è già spirato. La copertura è riattivata dal momento del pagamento. In nessun caso è però possibile la riattivazione retroattiva della copertura.</p> <p>Se l'assicurazione è rimasta sospesa per almeno due mesi in seguito a mancato pagamento del premio, Visana Assicurazioni SA ha il diritto di rescindere il contratto. Visana Assicurazioni SA ha il diritto di chiedere il rimborso, rispettivamente di compensare con le prestazioni dovute, tutte le spese causate dalla mora, come i costi di sollecito, esecuzioni, interessi di mora ecc.</p>

## 7. Modifiche del rapporto contrattuale

---

<b>7.1 Quali modifiche può apportare Visana Assicurazioni SA al rapporto contrattuale?</b>	<p>Visana Assicurazioni SA ha il diritto di aumentare o ridurre i premi a seconda dell'evoluzione dei costi.</p> <p>Per quanto concerne le prestazioni, Visana Assicurazioni SA può inoltre adeguare le condizioni complementari nel momento in cui si verificano modifiche nell'ambito delle assicurazioni sociali oppure nel rapporto tra fornitori di prestazioni e Visana Assicurazioni SA. Questo fa stato in particolare per gli elenchi propri di Visana. Gli adeguamenti vengono comunicati allo stipulante.</p> <p>Visana Assicurazioni SA comunica le nuove condizioni di assicurazione al più tardi 30 giorni prima dell'entrata in vigore. Di conseguenza avete il diritto di recedere dal contratto, in merito alla parte interessata dalla modifica, per la fine del semestre in civile corrente. Per essere valida, la disdetta deve pervenire a Visana Assicurazioni SA al più tardi l'ultimo giorno lavorativo del semestre civile. La mancata disdetta in tal senso equivale ad una conferma d'accettazione della modifica.</p> <p><b>Elenchi propri di Visana: regolamentazioni in caso di nuove stipule e modifiche assicurative a partire dal 01.01.2000.</b></p> <p>Gli elenchi propri di Visana vengono costantemente adeguati da Visana Assicurazioni SA. Gli elenchi possono essere visionati o possono essere richiesti estratti di questi all'agenzia competente. In caso di adeguamento degli elenchi propri di Visana non sussiste alcun diritto di disdetta.</p>
<b>7.2 Le modifiche delle condizioni personali hanno ripercussioni sull'assicurazione?</b>	Se per determinati tipi di prestazioni sono previste graduazioni di premi a seconda delle classi di rischio, del luogo di domicilio o altri, e se le vostre condizioni cambiano, Visana Assicurazioni SA può rispettivamente adeguare il premio. Dovete segnalare tali modifiche entro 30 giorni all'ufficio di Visana Assicurazioni SA

competente secondo la polizza. Se mancate di rispettare tale termine, Visana Assicurazioni SA può esigere il rimborso di eventuali premi arretrati non appena è a conoscenza delle condizioni specifiche.

Laddove la tariffa dei premi è allestita a dipendenza dell'età, i cambiamenti dei premi entrano in vigore automaticamente al raggiungimento del limite d'età.

## 8. Obblighi e giustificazione del diritto alle prestazioni

---

### 8.1 Come ricevete i rimborsi?

Dopo aver ricevuto tutte le informazioni rilevanti, Visana Assicurazioni SA vi versa l'importo che vi spetta su un conto bancario o postale, se procedete nel seguente modo:

Inoltre tutte le fatture e tutti i giustificativi entro il termine di un mese dalla ricezione. Comunicate le degenze ospedaliere o in altri istituti e i soggiorni di cura a Visana Assicurazioni SA al più tardi 14 giorni prima dell'inizio e in casi d'emergenza al più tardi 14 giorni dopo l'inizio.

Visana Assicurazioni SA rilascia entro dieci giorni la garanzia di assunzione dei costi nel quadro della copertura assicurativa. Se le condizioni complementari pretendono che l'assicurato richieda una garanzia di assunzione dei costi da parte di Visana Assicurazioni SA prima di ricorrere alla prestazione medica, le prestazioni assicurative possono essere rifiutate se manca la rispettiva garanzia di assunzione dei costi. Rimane riservato il sistema del «Terzo pagante» (convenzione tra Visana Assicurazioni SA e i fornitori di prestazioni, in base alla quale la fattura viene emessa direttamente a Visana Assicurazioni SA).

### 8.2 Quali sono i vostri obblighi in rapporto alla determinazione del diritto alle prestazioni?

Visana Assicurazioni SA ha il diritto di esigere giustificativi e informazioni, in particolare certificati medici. Concedete a Visana Assicurazioni SA il diritto di richiedere direttamente tali documenti e informazioni, come pure di ordinare una visita medica da parte di un medico indicato da Visana Assicurazioni SA, al fine di determinare il diritto alle prestazioni.

Vi impegnate a sciogliere dal vincolo del segreto professionale nei confronti di Visana Assicurazioni SA tutti i medici, gli uffici della pubblica amministrazione, nonché gli assicuratori e gli avvocati che vi hanno curato, consigliato o assicurato.

Voi accettate di sottoporvi a tali obblighi e di fornire, da parte vostra, informazioni veritiere su tutto ciò che si riferisce al caso in questione e a precedenti malattie e infortuni.

### 8.3 Cosa succede se violate gli obblighi al momento della motivazione del diritto?

Riconoscete che in caso di violazione degli obblighi derivanti dalla legge, dalle CGA, dalle condizioni complementari o da convenzioni speciali, Visana Assicurazioni SA ha il diritto di rifiutare le prestazioni, a meno che non si possa provare che il comportamento inadempiente non era imputabile a colpa e non ha influito né sulle conseguenze della malattia o dell'infortunio né sul loro accertamento. Il diritto alle prestazioni assicurate decade se dopo il sollecito scritto da parte di Visana Assicurazioni SA non vengono presentati entro quattro settimane tutti i giustificativi richiesti.

## 9. Disposizioni varie

---

### 9.1 Dove adempie Visana Assicurazioni SA e dove adempite voi stessi ai rispettivi obblighi?

Gli obblighi derivanti dal presente contratto sono adempiuti in Svizzera e in valuta svizzera.

Voi vi impegnate a fornire a Visana Assicurazioni SA un recapito bancario o postale svizzero.

### 9.2 Cosa dovete comunicare a Visana Assicurazioni SA?

Tutti gli avvisi e le comunicazioni alle quali è tenuto lo stipulante risp. la persona assicurata devono essere inviati all'ufficio competente di Visana Assicurazioni SA. I pregiudizi derivanti dalla violazione colposa degli obblighi di notifica e di informazione sono a carico della persona assicurata.

### 9.3 In che modo Visana Assicurazioni SA informa i suoi clienti?

Visana Assicurazioni SA informa i suoi assicurati mediante la rivista degli assicurati.

<b>9.4 Qual è il foro competente in caso di controversie?</b>	In caso di controversie, la persona avente diritto può rivolgersi sia al foro della sede di Visana Assicurazioni SA a Muri/BE, sia a quello del proprio domicilio. Se l'avente diritto risiede all'estero, il foro competente esclusivo è quello di Muri/BE.
<b>9.5 Cosa vale in caso di doppia assicurazione o prestazioni di terzi?</b>	Se per un caso di assicurazione sono tenuti a corrispondere prestazioni anche altri assicuratori o terzi, Visana Assicurazioni SA deve esserne informata. È soggetta all'obbligo di notifica anche la percezione di prestazioni. Gli indennizzi o le dichiarazioni di rinuncia alle prestazioni devono essere notificati a Visana Assicurazioni SA prima della percezione risp. della stipulazione. Fanno stato le disposizioni legali in materia di doppia assicurazione e di sovrassicurazione. Le prestazioni delle assicurazioni sociali (ad es. dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni) sono anteposte alle prestazioni delle presenti assicurazioni malattie complementari.
<b>9.6 Chi può compensare pagamenti?</b>	Visana Assicurazioni SA può compensare le sue prestazioni con premi arretrati e con le partecipazioni ai costi. Può chiedere il rimborso di prestazioni pagate erroneamente. Anche in questo caso le spetta un diritto di compensazione. Voi per contro non avete il diritto di compensare pretese né con premi né con partecipazioni ai costi.
<b>9.7 Potete cedere o costituire in pegno i vostri diritti nei confronti di Visana Assicurazioni SA?</b>	Le pretese avanzate nei confronti di Visana Assicurazioni SA non possono essere né cedute né pignorate. Le cessioni o i pignoramenti di tali pretese non possono essere fatti valere nei confronti di Visana Assicurazioni SA.

## 10. Disposizioni particolari

<b>10.1 Quali disposizioni particolari valgono per i contratti di assicurazioni stipulati con effetto al 1.1.97 in base alla Legge sull'assicurazione malattia (art. 102 LAMal) con gli assicurati Visana che il 31.12.96 disponevano di un'assicurazione complementare secondo la LAMal?</b>	<p>Le seguenti disposizioni particolari valgono esclusivamente per contratti offerti da Visana in base all'articolo 102 LAMal validi dal 1.1.1997. Esse non si applicano alle nuove stipule e agli aumenti assicurativi effettuati dopo il 1.1.1997.</p> <p>In deroga alle disposizioni di cui alla cifra 3.5 CGA Visana Assicurazioni SA corrisponde prestazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– in caso di terremoti, caduta di meteoriti nonché malattie e infortuni causati da radiazioni ionizzanti</li> <li>– in caso di cure e incapacità lavorativa conseguenti all'abuso di farmaci, droghe e alcol</li> <li>– in caso di malattie e infortuni, comprese le conseguenze tardive e le ricadute che si sono verificate durante la sospensione del contratto. Le prestazioni vengono corrisposte soltanto per le cure eseguite dopo la revoca della sospensione e durante il periodo contrattuale.</li> </ul>
<b>A complemento della cifra 3.5 In quali casi Visana Assicurazioni SA non corrisponde prestazioni?</b>	





**Visana Assicurazioni SA**

Thunstrasse 162  
casella postale  
3074 Muri/BE

**Per ulteriori informazioni:**

tel. 031 357 91 11  
fax 031 357 96 22

**[www.visana.ch](http://www.visana.ch)**